

F27 《英汉互译》考试范围说明

一、复试性质

本复试为研究生入学考试(初试)通过后学校组织进行的第二次考试。分笔试和面试。主要测试考生是否真正具备攻读 MTI 翻译硕士学位应掌握的基础翻译知识和技能。复试范围包括一定的词汇量、语法知识、英汉两种语言转换的基本技能、汉语表达能力以及快速反应能力。

二、考察目标

本复试考察考生的英汉互译技巧及翻译实践能力是否达到进入 MTI 学习阶段的水平。

三、复试形式

本复试采取单项技能测试与综合技能测试相结合的方法, 着重考察考生的英汉/汉英转换能力。

复试一般包含笔试和面试。

笔试: 包括英汉互译。

要求: 译文忠实原文, 无明显误译、漏译; 译文通顺, 用词正确、表达基本无误; 译文无明显语法错误。

面试: 问答、交流。

四、参考书目

要求达到本科阶段所要求掌握的英汉互译技巧和能力, 不指定参考书目。